KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1143/98

af 2. juni 1998

om gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for køer og kvier af bestemte bjergracer, ikke bestemt til slagtning, med oprindelse i bestemte tredjelande og om ændring af forordning (EF) nr. 1012/98

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1595/97 [2], særlig artikel 8,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1926/96 af 7. oktober 1996 om indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for bestemte landbrugsprodukter og om justering, som en autonom overgangsforanstaltning, af indrømmelser på landbrugsområdet, jf. aftalerne om frihandel og handelsanliggender med Estland, Letland og Litauen, for at tage hensyn til aftalen om landbrug indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger [3], særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3066/95 er der fastsat åbning af et årligt toldkontingent på 7 000 køer og kvier af bestemte bjergracer med oprindelse i Ungarn, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Litauen, Letland og Estland, for hvilke lande der kun opkræves en værditold på 6 %; det er nødvendigt at åbne dette kontingent for flere år i tolvmånedersperioder, der begynder den 1. juli, i det følgende benævnt »importår«, og at fastsætte gennemførelsesbestemmelser;

erfaringerne viser, at en importbegrænsning kan medføre, at der indgives ansøgninger om importrettigheder i spekulationsøjemed; for at de planlagte foranstaltninger kan komme til at virke efter hensigten, bør hovedparten af de dyr, der indføres, forbeholdes såkaldt traditionelle importører af køer og kvier af bestemte bjergracer; i visse tilfælde kan administrative fejl, som det nationale organ har begået, begrænse importørernes adgang til denne del af kontingentet; der bør fastsættes bestemmelser for at udligne et eventuelt tab;

for ikke at gøre handelsmønstrene i sektoren alt for stive bør der dog også stilles en vis importmængde til rådighed for erhvervsdrivende, der kan godtgøre, at de driver virksomhed på et seriøst grundlag, og som handler med mængder af en vis størrelse med tredjelande; for at sikre en effektiv forvaltning er det hensigtsmæssigt i denne forbindelse at kræve, at de pågældende erhvervsdrivende har indført mindst 15 dyr i de tolv måneder forud for det pågældende importår; et parti på 15 dyr svarer i princippet til en normal sending, og erfaringerne har vist, at salg eller køb af et parti er et minimum, for at en forretning kan betragtes som reel og rentabel;

for at ovennævnte kriterier kan kontrolleres, skal ansøgningerne indgives i den medlemsstat, hvor importøren er opført i momsregistret;

for at undgå spekulationsforretninger bør kontingentet ikke være åbent for erhvervsdrivende, der pr. 1. juli i det pågældende importår ikke længere udøvede virksomhed i oksekødssektoren;

ordningen bør forvaltes ved hjælp af importlicenser; der bør i dette øjemed bl. a. fastsættes regler for indgivelse af ansøgninger samt for de oplysninger, som skal være anført på ansøgningerne og i licenserne, idet der herved eventuelt sker en fravigelse af en række bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter [4], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1044/98 [5], og Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80 [6], senest ændret ved forordning (EF) nr. 759/98 [7]; derudover bør det fastsættes, at licenser og attester udstedes efter en betænkningstid og eventuelt ved anvendelse af en standardprocentsats for nedsættelse;

[1] EFT L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.
[2] EFT L 216 af 8. 8. 1997, s. 1.
[3] EFT L 254 af 8. 10. 1996, s. 1.
[4] EFT L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
[5] EFT L 149 af 20. 5. 1998, s. 11.
[6] EFT L 143 af 27. 6. 1995, s. 35.
[7] EFT L 105 af 4. 4. 1998, s. 7.

der bør kræves identifikation af de importerede dyr efter bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 820/97 af 21. april 1997 om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af kvæg og om mærkning af oksekød og oksekødsprodukter [1];

i artikel 82 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks [2], senest ændret ved forordning (EF) nr. 82/97 [3], er der fastsat toldtilsyn for varer, der overgår til fri omsætning til nedsat told på grund af deres anvendelse til særlige formål; det bør i en vis periode kontrolleres, at de indførte dyr ikke slagtes; for at sikre, at slagtning ikke finder sted, bør der kræves en sikkerhed, der dækker forskellen mellem tolden i den fælles toldtarif (FTT) og den nedsatte told, der gælder på dagen for de pågældende dyrs overgang til fri omsætning;

i artikel 7, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1012/98 af 14. maj 1998 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter for import af tyre, køer og kvier af bestemte alpine racer og bjergracer ikke bestemt til slagtning [4] er det fastsat, at der for at sikre, at de indførte dyr ikke slagtes i en vis periode, stilles en sikkerhed, der svarer til den specifikke told i FTT; dette sikkerhedsbeløb dækker ikke hele toldskylden i tilfælde af manglende overholdelse af forpligtelserne for dette kontingent; sikkerhedsbeløbet bør derfor svare til forskellen mellem tolden i FTT og den nedsatte told;

i visse tilfælde kan administrative fejl, som det nationale organ har begået, begrænse de traditionelle importørers adgang til den del af kontingentet, der omhandles i ovennævnte forordning; der bør fastsættes bestemmelser for at udligne et eventuelt tab;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. På flerårig basis for perioder fra den 1. juli i ét år til den 30. juni det følgende år, i det følgende benævnt »importåret«, åbnes der følgende toldkontingent for dyr med oprindelse i de i bilag I nævnte tredjelande:

Løbenummer	KN-kode (1)	Varebeskrivelse	Kontingentmængde i dyr	Toldsats
09.4563	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Køer og kvier, ikke bestemt til slagtning, af følgende bjergracer: grå, brun, gul og broget Simmental og Pinzgau	7 000	6 % ad valorem

(1) Taric-kode: se bilag II.

2. Ved anvendelse af nærværende forordning betragtes de i stk. 1 nævnte dyr, der ikke er slagtet inden for en frist på fire måner fra datoen for antagelsen af angivelsen vedrørende overgang til fri omsætning, som ikke bestemt til slagtning.

Der kan dog indrømmes undtagelser i dokumenterede tilfælde af force majeure.

Artikel 2

1. Det i artikel 1, stk. 1, nævnte kontingent opdeles i to dele, der udgør henholdsvis 80 %, dvs. 5 600 dyr, og 20 %, dvs. 1 400 dyr.

a) Første del på 80 % fordeles mellem importører i Fællesskabet, der kan godtgøre, at de har indført dyr under det kontingent, der har løbenummer 09.4563, i 36 måneder forud for det pågældende importår.

Uden at dette berører bestemmelserne i første afsnit, kan medlemsstaterne som referencemængde godkende importrettigheder for importåret, som ikke er blevet tildelt som følge af en administrativ fejl begået af det nationale organ.

b) Anden del på 20% forbeholdes importører, der kan godtgøre, at de har indført mindst 15 stk. levende kvæg henhørende under KN-kode 0102 fra tredjelande i de tolv måneder forud for det pågældende importår.

Importørerne skal være opført i et nationalt momsregister.

(1) EFT L 117 af 7. 5. 1997, s. 1.
(2) EFT L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.
(3) EFT L 17 af 21. 1. 1997, s. 1.
(4) EFT L 145 af 15. 5. 1998, s. 13.

2. På basis af ansøgningerne om importrettigheder fordeles første del mellem de forskellige importører i forhold til indførslerne af dyr som nævnt i stk. 1, litra a), i perioden som omhandlet i samme litra.

3. På basis af ansøgningerne om importrettigheder fordeles anden del i forhold til de mængder, som de i stk. 1, litra b), nævnte importører har ansøgt om.

Ansøgningen om importrettigheder:

— skal vedrøre en mængde på mindst 15 dyr, og

— må ikke vedrøre en mængde på over 50 dyr.

Overstiger en licensansøgning 50 dyr, tages der kun hensyn til den inden for dette antal.

4. Bevis for indførsel føres udelukkende ved hjælp af tolddokumentet vedrørende overgang til fri omsætning, behørigt påtegnet af toldmyndighederne.

Medlemsstaterne kan acceptere en kopi af ovennævnte dokument behørigt attesteret af den udstedende myndighed, hvis ansøgeren på en for myndighederne tilfredsstillende måde kan godtgøre, at det har været umuligt for ham at fremskaffe originaldokumentet.

Artikel 3

1. Erhvervsdrivende, som pr. 1. juli i det pågældende importår ikke længere udøvede nogen form for virksomhed i oksekødssektoren, kan ikke komme i betragtning ved fordelingen efter artikel 2, stk. 1, litra a).

2. Et selskab, som er oprettet ved sammenlægning af virksomheder, der besad rettigheder efter artikel 2, stk. 2, nyder de samme rettigheder som de oprindelige virksomheder.

Artikel 4

1. Ansøgningen om importrettigheder kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren er opført i et nationalt momsregister.

2. Hver erhvervsdrivende kan kun indgive en enkelt ansøgning, som kun må gælde den første eller anden del af toldkontingentet.

Indgiver en ansøger mere end én ansøgning, afvises alle ansøgninger.

3. Med henblik på anvendelsen af artikel 2, stk. 1, litra a), skal de erhvervsdrivende indgive ansøgning om importrettigheder ledsaget af det i artikel 2, stk. 4, omhandlede bevis til myndighederne senest den 10. juli i hvert importår.

Efter kontrol af de forelagte dokumenter meddeler medlemsstaterne senest den syvende arbejdsdag efter udgangen af perioden for indgivelse af ansøgninger Kommissionen listen over de erhvervsdrivende, som opfylder betingelserne for godkendelse, med angivelse af deres navn og adresse samt det antal dyr, der er indført i den i artikel 2, stk. 2, omhandlede periode.

4. Med henblik på anvendelsen af artikel 2, stk. 1, litra b), skal de erhvervsdrivende indgive ansøgning om importrettigheder ledsaget af det i artikel 2, stk. 4, omhandlede bevis senest den 10. juli hvert importår.

Efter kontrol af de forelagte dokumenter meddeler medlemsstaterne Kommissionen listen over ansøgere og antal dyr, der er ansøgt om, senest den syvende arbejdsdag efter udgangen af perioden for indgivelse af ansøgninger.

5. Alle meddelelser, også om »ingen ansøgninger«, gives pr. telex eller telefax, og hvis der er indgivet ansøgninger, benyttes de i bilag III og IV viste blanketter.

Artikel 5

1. Kommissionen træffer afgørelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes.

2. Med hensyn til de i artikel 4, stk. 4, omhandlede ansøgninger fastsætter Kommissionen, såfremt det antal dyr, ansøgningen omfatter, overstiger det disponible antal, en standardprocentsats for nedsættelse af det antal, der er ansøgt om.

Hvis den i første afsnit omhandlede nedsættelse fører til et antal på under 15 dyr pr. ansøgning, tildeles partier på 15 dyr ved lodtrækning foretaget af de pågældende medlemsstater. Såfremt der resterer under 15 dyr, udstedes der én licens for dette antal.

Artikel 6

1. For at de tildelte mængder kan indføres, skal der fremlægges en importlicens.

2. Ansøgningen om importlicens kan kun indgives til myndighederne i den medlemsstat, hvor ansøgeren er opført i et nationalt momsregister.

3. Når Kommissionen har givet underretning om tildeling, udstedes der importlicenser på navn så hurtigt som muligt efter, at de importører, der har opnået importrettigheder, har anmodet herom.

4. Importlicenserne er gyldige i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato. De udløber dog senest den 30. juni efter datoen for deres udstedelse.

5. De udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet.

6. Forordning (EØF) nr. 3719/88 og (EF) nr. 1445/95 anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendes dog ikke.

Artikel 7

1. Kontrollen af, at de indførte dyr ikke slagtes i en periode på fire måneder fra datoen for overgang til omsætning, sker i overensstemmelse med artikel 82 i forordning (EØF) nr. 2913/92.

2. Ethvert dyr, der importeres efter nærværende forordning, identificeres efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 820/97.

3. Ved denne identifikation skal det fastslås, på hvilken dato dyret overgik til fri omsætning.

4. For at sikre overholdelsen af forpligtelsen til ikke at slagte de indførte dyr, som omhandlet i stk. 1, og sikre opkrævningen af ikke-opkrævet told i tilfælde af manglende overholdelse af denne forpligtelse skal der stilles en sikkerhed over for toldmyndighederne. Denne sikkerhed er lig med forskellen mellem tolden i den fælles toldtarif og den i artikel 1, stk. 1, omhandlede told, der gælder på dagen for de pågældende dyrs overgang til fri omsætning.

Sikkerheden frigives straks, når det over for toldmyndighederne er bevist, at dyrene:

a) ikke er blevet slagtet inden udgangen af perioden på fire måneder fra datoen for deres overgang til fri omsætning, eller

b) er blevet slagtet inden denne periodes udløb af årsager, som udgør et tilfælde af force majeure, eller på grund af sundhedsforhold, eller at de er døde som følge af sygdom eller ulykkestilfælde.

Artikel 8

Licensansøgningen og licensen indeholder følgende:

a) i rubrik 8 en angivelse af de i bilag I nævnte lande; licensen forpligter til at indføre fra et eller flere af de angivne lande

b) i rubrik 16 de KN-koder, der er anført i bilag II

c) i rubrik 20 en af følgende angivelser:

— Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) nº 1143/98], año de importación ....

— Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 1143/98), importår ....

— Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1143/98), Einfuhrjahr: ....

— Αλπικές και ορεσίβιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1143/98], έτος εισαγωγής ....

— Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 1143/98), Year of import ....

— Races alpines et de montagne [règlement (CE) nº 1143/98], année d'importation: ....

— Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 1143/98], anno d'importazione ....

— Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1143/98), jaar van invoer: ....

— Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) nº 1143/98], ano de importação ....

— Alppi- ja vuoristorotuja [Asetus (EY) N:o 1143/98], tuontivuosi ....

— Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 1143/98), importår ....

Artikel 9

Dyrene omfattes af den i artikel 1 omhandlede told ved forelæggelse af enten et varecertifikat EUR.1 udstedt af udførselslandet i henhold til bestemmelserne i protokol 4, der er knyttet som bilag til Europaaftalerne, og i protokol 3, der er knyttet som bilag til frihandelsaftalerne, eller en erklæring, som eksportøren har udfærdiget efter disse protokollers bestemmelser.

Artikel 10

I forordning (EF) nr. 1012/98 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 2, stk. 1, litra a) indsættes følgende afsnit:

»Uden at dette berører bestemmelserne i første afsnit, kan medlemsstaterne som referencemængde godkende importrettigheder for importåret, som ikke er blevet tildelt som følge af en administrativ fejl begået af det nationale organ.«

2) Artikel 7, stk. 2, affattes således:

»2. For at sikre overholdelsen af forpligtelsen til ikke at slagte de indførte dyr som omhandlet i stk. 1 og sikre opkrævningen af ikke opkrævet told i tilfælde af manglende overholdelse af denne forpligtelse skal der stilles en sikkerhed over for toldmyndighederne. Denne sikkerhed er lig med forskellen mellem tolden i den fælles toldtarif og den i artikel 1, stk. 1, omhandlede told, der gælder på dagen for de pågældende dyrs overgang til fri omsætning.«

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. juli 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Liste over tredjelande

— Ungarn
— Polen
— Tjekkiet
— Slovakiet
— Rumænien
— Bulgarien
— Litauen
— Letland
— Estland.

BILAG II

Taric-koder

KN-kode	Taric-kode
ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40
ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40
ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40
ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39
ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30

BILAG III

Fax (32-2) 296 60 27/295 36 13

Anvendelse af artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1143/98

EUROPA-KOMMISSIONEN GD VI/D/2 — OKSEKØD

ANSØGNING OM IMPORTRETTIGHEDER

Dato: ..... Periode: .....

Medlemsstat: .....

Ansøgerens nummer (1)	Ansøger (navn og adresse)	Importmængde (antal) fra	til
	I alt		

Medlemsstat: Fax: .....

Tlf.: .....

(1) Numerisk rækkefølge.

BILAG IV

Fax (32-2) 296 60 27/295 36 13

Anvendelse af artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1143/98

EUROPA-KOMMISSIONEN GD VI/D/2 — OKSEKØD

ANSØGNING OM IMPORTRETTIGHEDER

Dato: ..... Periode: .....

Medlemsstat: .....

Ansøgerens nummer (1)	Ansøger (navn og adresse)	Importmængde (antal)
	I alt	

Medlemsstat: Fax: .....

Tlf.: .....

(1) Numerisk rækkefølge.